

Inhalt

Vorbemerkungen	7
Einleitung	9
1. Fremdsprachenlernen Erwachsener	14
1.1 (Erwachsenen-)Bildungstheorie und das Fremdsprachenlernen Erwachsener	14
1.2 Daten zum Fremdsprachenlernen Erwachsener	23
1.3 Forschungen der Erwachsenenbildungswissenschaft zum Fremdsprachenlernen	33
1.4 Das Fremdsprachenlernen Erwachsener aus der Sicht von Fremdsprachendidaktik, Sprachlehr-/lernforschung und Zweitspracherwerbsforschung	39
1.5 Lehren und Lernen fremder Sprachen für Erwachsene – Methoden und Empfehlungen	52
2. Programmatik und Programme zum Fremdsprachenlernen Erwachsener	67
2.1 Ausrichtungen der Programmforschung in der Erwachsenenbildungswissenschaft	67
2.2 Fremdsprachenlernen als Propädeutikum – Hebräisch-Kurse im Freien Jüdischen Lehrhaus (1921)	71
2.3 Fremdsprachenlernen Erwachsener in politischen Umbruchsituationen – Sprachkurse an einer west- und einer ostdeutschen Volkshochschule (1947 bis 1953)	77
2.4 Von der Völkerverständigung über mediale Kommunikation zur Lernerfokussierung – Fremdsprachenkurse in einer Auslandsgesellschaft (1947 bis 2016)...	97
2.5 Gemeinschaftsinszenierung und Hilfestellung versus Kalkül – Bildmuster in Ankündigungen von Integrations-/DaF-Kursen (2016)	107
3. Wahrnehmung und Interaktion in Fremdsprachenkursen Erwachsener	118
3.1 Ausrichtungen der Interaktionsforschung in der Fremdsprachen- und in der Erwachsenenbildungswissenschaft	118
3.2 Künstliche Interaktion im kommunikativen Fremdsprachenunterricht für Erwachsene ..	122
3.3 Korrekturen: Diskretion versus Theatralik	144
3.4 Erklärungen für Lernende und von Lernenden	156
3.5 Auf der Hinterbühne: Kommentierung, Support und Tabubruch in DaF-Kursen	165

4.	Biografische Einbettungen vergangenen Fremdsprachenlernens	182
4.1	Biografieforschung in der Erwachsenenbildungsforschung und in der Fremdsprachenforschung.....	182
4.2	Sprachenlernen als peripher-okkasionelle Praktik	190
4.3	Fremdsprachenlernen unter Vorbehalt	204
4.4	Nicht-Lernen als Abbruch, Aufschub und Ausblendung von Fremdsprachenlernen ...	214
4.5	Umgang mit dem Imperfekten am Beispiel des Zweitspracherwerbs Erwachsener	226
5.	Resümee	240
	Literatur	245
	Verzeichnis der Tabellen	268
	Verzeichnis der Abbildungen	269
	Verzeichnis der Transkripte und Transkriptionszeichen	271
	Die Autorin	273
	Zusammenfassung/Abstract	274